



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3501
17 February 1995

CHINESE

第三五〇一次会议临时逐字记录

1995年2月17日星期五,下午7时

在纽约总部举行

主 席: 勒格瓦伊拉先生

成员国: 阿根廷

中国

捷克共和国

法国

德国

洪都拉斯

印度尼西亚

意大利

尼日利亚

阿曼

俄罗斯联邦

卢旺达

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

(博茨瓦纳)

萨韦尔斯先生

何亚非先生

罗凡斯基先生

蒂埃保德先生

格拉夫·楚兰曹先生

苏亚索·费尔南德斯先生

维比索诺先生

富尔奇先生

艾瓦赫先生

萨米恩先生

西多罗夫先生

巴库拉姆特萨先生

戴维·汉内爵士先生

格涅姆先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

下午7 时20分开会

通过议程

议程通过。

波斯尼亚—黑塞哥维那共和国局势

主席(以英语发言)我要通知安理会,我收到了波斯尼亚—黑塞哥维那代表的来信,他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,萨西尔贝先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安全理事会现在开始审议其议程项目。安全理事会是根据其事先磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商后,我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会深切关注在比哈奇周围持续进行的战斗并对比哈奇地区的严重人道主义情况感到遗憾。安理会重申支持秘书长特别代表和联保部队。

“安全理事会回顾1995年1月6日安全理事会主席的声明(S/PRST/1995/1)。安理会重申重视充分遵守波斯尼亚双方分别于1994年12月23日和1994年12月31日缔结的停火协定和在波斯尼亚—黑塞哥维那共和国全面停止敌对行动的协定(S/1995/8)。各有关方面现在必须作出协调一致的努力,巩固迄今取得的成果,避免重新爆发敌对行动的危险。

“安全理事会要求所有在比哈奇地区的部队立即停止战斗,并与联保部队充分合作实现有效停火。安全理事会重申谴责克罗地亚共和国与波斯尼亚—黑塞哥维那共和国之间的国际边界不断被侵犯。

“安全理事会谴责克罗地亚塞族和阿布迪其部队最近阻挠前往比哈奇地区的人道主义车队的情事。安理会欢迎车队现在事实上已在通行,并要求所有当事各方和其他有关方面从今以后提供便利,使人道主义援助物资能顺利无阻地运送,并准许联保部队完全自由行动。”

本声明将作为安全理事会文件以文号S/PRST/1995/8印发。

安全理事会就此结束目前阶段对其议程项目的审议。

安全理事会将继续处理此案。

下午7时30分散会